

Fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato negli anni 2010 e 2011

UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>**BANDO DI GARA – SETTORI SPECIALI****SEZIONE I: ENTE AGGIUDICATORE****I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO****Denominazione ufficiale:** [Cispel Confservizi Toscana](#)**Indirizzo postale:** [Via Giovanni Paisiello, 8](#)**Città:** [Firenze](#)**Codice postale:** [50144](#)**Paese:** [Italia](#)**Punti di contatto:****Telefono:** [+39 055 211342](#)**All'attenzione di:** [Vanessa Prati – Elena Vannini](#)**Posta elettronica:** cispelto@cispeltoscana.net**Fax:** [+39 055 282182](#)**Indirizzo(i) internet (se del caso)****Ente aggiudicatore (URL):** www.cispeltoscana.it**Profilo di committente (URL):** <http://www.cispeltoscana.net/>**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:**☒ I punti di contatto sopra indicati☐ Altro: completare l'allegato A.I**Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:**☒ I punti di contatto sopra indicati☐ Altro: completare l'allegato A.II**Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:**☒ I punti di contatto sopra indicati☐ Altro: completare l'allegato A.III**I.2) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ DELL'ENTE AGGIUDICATORE**☐ Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore ☐ Servizi postali☐ Elettricità ☐ Servizi ferroviari☐ Esplorazione ed estrazione di gas e petrolio ☐ Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus☐ Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi ☐ Attività connesse ai porti☐ Attività connesse agli aeroporti☒ Acqua

Fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato negli anni 2010 e 2011

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'ente aggiudicatore

Fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato negli anni 2010 e 2011

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi - che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

<input type="radio"/> (a) Lavori <input type="radio"/> Esecuzione <input type="radio"/> Progettazione ed esecuzione <input type="radio"/> Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni dell'amministrazione aggiudicatrice	<input checked="" type="radio"/> (b) Forniture <input checked="" type="radio"/> Acquisto <input type="radio"/> Leasing <input type="radio"/> Noleggio <input type="radio"/> Acquisto a riscatto <input type="radio"/> Misto	<input type="radio"/> (c) Servizi Categoria di servizi: N. (Per le categorie di servizi 1-27, cfr. gli allegati XVII A e XVII B della direttiva 2004/17/CE)
Sito o luogo principale dei lavori:	Luogo principale di consegna: punti di fornitura elencati nell'allegato 1 allo schema di contratto nel territorio delle regioni Toscana (ITE1) e Umbria (ITE2) Codice NUTS	Luogo principale di esecuzione:

II.1.3) L'avviso riguarda

- ☒ un appalto pubblico
☐ l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA)
☐ l'istituzione di un accordo quadro

II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)

- ☐ Accordo quadro con diversi operatori ☐ Accordo quadro con un unico operatore

Numero

o, se del caso, numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto

Durata dell'accordo quadro (se del caso)

Periodo in anni:

oppure mesi:

Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre):

valore stimato, IVA esclusa

Moneta::

oppure valore tra

e

Moneta::

Frequenza degli appalti da aggiudicare (se nota)

II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

L'appalto ha per oggetto la fornitura di energia elettrica e servizi associati a società che gestiscono il Servizio Idrico Integrato

Fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato negli anni 2010 e 2011

II.1.6) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	65310000	

II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

☐ sì ☒ no

II.1.8) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

☐ sì ☒ no

In caso affermativo, le offerte vanno presentate per

☐ un solo lotto ☐ uno o più lotti ☐ tutti i lotti

II.1.9) Ammissibilità di varianti

☐ sì ☒ no

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)

La quantità presunta di energia elettrica per il periodo contrattuale di fornitura è di MWH 670.612,47 (diconsi Megawattora seicentosestantamila seicentododici/47)

Se noto, valore stimato, IVA esclusa (se del caso, indicare solo in cifre): 48167134.67 Moneta:: EUR

oppure valore tra e Moneta::

II.2.2) Opzioni (se del caso)

☐ sì ☒ no

In caso affermativo, descrizione delle opzioni:

Se noto, calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:

in mesi: oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Numero di rinnovi possibile (se del caso): oppure valore tra e

Se noto, nel caso di appalti rinnovabili, calendario di massima dei bandi di gara successivi:

in mesi: oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: 21 oppure dal (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal (gg/mm/aaaa)

al (gg/mm/aaaa)

Fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato negli anni 2010 e 2011**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO****III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO****III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)**

cauzione definitiva ai sensi dell'art.113 D.Lgs n.163/2006 e s.m.i.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

finanziamento con mezzi propri delle singole Aziende mandanti con proventi da tariffa, pagamento con cadenza mensile come da schema di contratto

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia (se del caso)

sono ammesse le forme previste dall'art. 37 D.Lgs n.163/2006 e s.m.i. alle condizioni riportate nel disciplinare di gara e relativi allegati

III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso)

☐ sì ☒ no

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Possono concorrere tutti i soggetti di cui all'art.34 D.Lgs n.163/2006 e s.m.i. per i quali non sussistano le cause di esclusione previste dall'art.38 dello stesso Decreto. La dimostrazione dei requisiti indicati nel presente capo (punti III.2.1, III.2.2, III.2.3) dovrà avvenire nelle modalità previste nel disciplinare di gara.

III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti (se del caso):

a) n. 2 idonee referenze bancarie; b) fatturato globale e specifico per vendita di energia elettrica realizzato complessivamente negli ultimi tre esercizi (2006–2007–2008); quest'ultimo (fatturato specifico per vendita di energia elettrica) dovrà essere pari ad almeno €120.500.000,00 (Euro centoventimilioni cinquecentomila/00), ancorchè maturato in un unico esercizio e non inferiore ad €48.500.000,00 (Euro quarantottomilioni cinquecentomila/00) nel solo esercizio dell'anno 2008.

III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti (se del caso):

a) qualifica di Soggetto Idoneo ai sensi del D.Lgs n.79/1999 -deve possedere la qualifica di 'grossista' autorizzato dall'Autorità per l'Energia Elettrica ed il Gas AEEG - da almeno un anno dalla data di scadenza del presente bando; b) elenco delle principali forniture effettuate nell'ultimo triennio (2006-2007-2008) ai sensi dell'art.42 comma 1 D.Lgs n.163/2006 e s.m.i.; c) aver eseguito nell'ultimo triennio uno o più contratti di fornitura, analoghi a quello oggetto di gara, a favore di Aziende Esercenti Pubblici Servizi e/o di Aziende pubbliche o private e/o Enti Pubblici (sono richiesti il nominativo con indirizzo e la corrispondente quantità di energia elettrica fornita) per un quantitativo di energia elettrica non inferiore a MWH 200.000,00 (Megawattora duecentomila/00) e di avere attualmente attive non meno di n. 2.000 (duemila) utenze fornite.

III.2.4) Appalti riservati (se del caso)

☐ sì ☒ no

☐ L'appalto è riservato ai laboratori protetti

☐ L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

Fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato negli anni 2010 e 2011

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione**

☐ sì ☐ no

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio

☐ sì ☐ no

Fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato negli anni 2010 e 2011**SEZIONE IV: PROCEDURA****IV.1) TIPO DI PROCEDURA****IV.1.1) Tipo di procedura**

- ☒ Aperta
☐ Ristretta
☐ Negoziata

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione** *(contrassegnare le caselle pertinenti)*

- ☒ **Prezzo più basso** oppure ☐ **Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai**
☐ (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)
☐ criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

- ☐ sì ☒ no

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica *(se del caso)*

Fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato negli anni 2010 e 2011**IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO****IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'ente aggiudicatore (se del caso)****IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**☐ sì ☒ no☐ Avviso di preinformazione☐ Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GU: _____ del _____ (gg/mm/aaaa)

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione)

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: 14/12/2009 (gg/mm/aaaa) Ora: 17:00

Documenti a pagamento

☐ sì ☒ no**In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre):** _____ **Moneta::** _____

Condizioni e modalità di pagamento:

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte e delle domande di partecipazione

Data: 15/12/2009 (gg/mm/aaaa) Ora: 13:00

IV.3.5) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione☐ ES ☐ CS ☐ DA ☐ DE ☐ ET ☐ EL ☐ EN ☐ FR ☒ IT ☐ LV ☐ LT ☐ HU ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ SK ☐ SL ☐ FI ☐ SV**Altro:** _____**IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedura aperta)**

Fino al: _____ (gg/mm/aaaa)

oppure periodo in mesi: _____

oppure giorni: 90 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte

Data: 16/12/2009 (gg/mm/aaaa) Ora: 11:00

Luogo (se del caso):

sede di CISPTEL CONF SERVIZI TOSCANA - via G. Paisiello n.8 - 50144 Firenze - Italia

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)

☒ sì ☐ no

All'apertura delle offerte sono ammessi i legali rappresentanti dei concorrenti oppure soggetti (uno per ogni concorrente) muniti di specifica delega loro conferita dai suddetti legali rappresentanti.

Fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato negli anni 2010 e 2011**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI****VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO** *(se del caso)*☐ sì ☒ no

In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

VI.2) APPALTI CONNESSI AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI☐ sì ☒ no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI *(se del caso)*

La completa conoscenza e l'accettazione delle condizioni che regolano l'appalto riportate nel presente bando, nel disciplinare di gara, nello schema di contratto e negli allegati sono condizione di ammissibilità. La quantità presunta di energia elettrica di MWH 670.612,47 (diconsi Megawattora seicentosestantamila seicentododici/47), oggetto di fornitura è distinta e ripartita come risulta dall'Allegato 4 allo schema di contratto. L'importo stimato del costo dell'energia elettrica di cui al punto II.2.1 è determinato dai prezzi unitari di base dell'energia elettrica (PUB) posti a base d'asta moltiplicati per i rispettivi quantitativi di energia elettrica, al netto dei prezzi unitari integrativi (PUI). L'avvalimento è ammesso alle condizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. n.163/2006 e s.m.i. Non sono ammesse offerte parziali e condizionate. I contratti di fornitura saranno stipulati dall'aggiudicatario con ciascuna delle Aziende mandanti in relazione ai rispettivi fabbisogni di energia elettrica (allegato 4 dello schema di contratto) e nei punti di fornitura specificati nell'allegato 1 allo schema di contratto, con i patti e le condizioni stabilite dal presente bando, dal disciplinare di gara e dallo schema di contratto e relativi allegati.

CISEL CONF SERVIZI TOSCANA si riserva il diritto di:

- non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta venisse ritenuta idonea o conveniente (art. 81, comma 3 del D.Lgs n. 163/2006 e s.m.i.);
- procedere anche nel caso di unica offerta presentata;
- non concludere i contratti, anche qualora sia intervenuta l'aggiudicazione, nel caso di esito negativo delle verifiche sull'aggiudicataria o in altre ipotesi in cui ricorrano motivate ragioni.

VI.4) PROCEDURE DI RICORSO**VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: T.A.R. Toscana

Indirizzo postale: Via Ricasoli, 40

Città: Firenze

Codice postale: 50100

Paese: Italia

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

Organismo responsabile delle procedure di mediazione *(se del caso)*

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

VI.4.2) Presentazione del ricorso *(compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza il punto VI.4.3)*

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

Fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato negli anni 2010 e 2011

60 gg a T.A.R. e 120 gg. al Presidente della Repubblica Italiana

VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione del ricorso

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:

30/10/2009 (gg/mm/aaaa)

Fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato negli anni 2010 e 2011

ALLEGATO A**ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO****I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

Fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato negli anni 2010 e 2011**ALLEGATO B****INFORMAZIONI SUI LOTTI****LOTTO N. TITOLO****1) BREVE DESCRIZIONE****2) CPV (VOCABOLARIO COMUNE PER GLI APPALTI)**

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale		
Oggetti complementari		

3) QUANTITATIVO O ENTITÀ*Se noto, valore stimato, IVA esclusa (se del caso, indicare solo in cifre):*

Moneta::

oppure valore tra

e

Moneta::

4) INDICAZIONE DI UNA DURATA DIVERSA DELL'APPALTO O DI UNA DATA DIVERSA DI INIZIO/ CONCLUSIONE*(se del caso)*

Periodo in mesi:

oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)*oppure dal* (gg/mm/aaaa)*al* (gg/mm/aaaa)**5) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI**